

## D BEDIENTUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

### Lieferumfang

- Webcam
- Bedienungsanleitung

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Webcam kann sowohl an einen stationären Computer, als auch an einen Laptop oder Fernseher angeschlossen werden. Die Verbindung erfolgt über einen USB-Stecker. Die Webcam verfügt zudem über ein integriertes Mikrofon.

### Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise

#### **WARNING!**

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Dieses elektronische Produkt gehört nicht in Kinderhände! Bewahren Sie es deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Führen Sie keine Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produkts ein.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Unsachgemäße Eingriffe können zu elektrischen Schlägen und Fehlfunktionen führen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem fusselfreien, maximal leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser/keine Flüssigkeit/Feuchtigkeit in das Produkt gelangt.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Halten Sie das Produkt vor offenem Feuer fern.
- Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, decken Sie das Produkt nicht ab und sorgen Sie dafür, dass sich keine Gegenstände in unmittelbarer Nähe (ca. 50 mm) zum Produkt befinden.

### Inbetriebnahme

1. Stecken Sie den USB-Stecker des Produktes in eine USB-Buchse des Gerätes, das Sie nutzen möchten.
2. Es handelt sich um eine Plug & Play Webcam. Die Webcam ist sofort einsatzbereit.
3. Befestigen Sie die Webcam wie folgt:
  - Öffnen Sie den Stabilisierungsarm der Webcam.
  - Platzieren Sie die Webcam auf Ihrem Bildschirm und schließen Sie den Stabilisierungsarm.
4. Öffnen Sie die „Privacy Abdeckung“ durch seitliches Verschieben.

### Fehlerbehebung

Im Falle von Problemen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

1. Hat das Produkt eine direkte USB-Verbindung mit dem Computer.
2. Reinigen Sie USB-Buchse und USB-Stecker.
3. Führen Sie einen Computer-Neustart durch.

### Technische Daten

Modell	WCM10
Anschlussart	1x USB 2.0
Spannungsversorgung	5 V $\pm$ 180 mA
Kabellänge	1,5 m
Bildsensor	CMOS
Statisches Bildformat	BMP/JPG
Dynamisches Bildformat	AVI
Auflösung / Video Auflösung	1 Megapixel / 1280 x720 P
Ausgabeformat	YUY2
Lichtbedarf	2 Lux - 150 Lux
Abbildungsabstand	min. 50 mm
Frequenz	50 Hz - 60 KHz
Abmessungen (B x H x T)	110 x 91 x 34.2 mm

### Wartung & Reinigung

#### **HINWEIS!**

#### **Kurzschlussgefahr!**

- In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
  - Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

#### **HINWEIS!**

#### **Beschädigungsgefahr!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

1. Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus.
2. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen des Produkts ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. etwas mildes Spülmittel.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

### Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

### Entsorgung

#### **Verpackung entsorgen**

 Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

#### **Produkt entsorgen**

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

#### **Elektro-Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

 Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

### Haftungsausschluss

Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

### Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.



## GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. Read through the instructions for use carefully. Store this guide safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

### Package contents

- Webcam
- Instruction Manual

### Intended use

This webcam can be connected to a stationary computer as well as to a laptop. The connection is made via a USB plug. The webcam also has a built-in microphone.

### General safety and warning instructions

#### **WARNING!**

- This product is intended for private, non-commercial household use.
- This electronic product should not be left in the hands of children! Therefore, keep it out of reach of children.
- Do not drop the product or expose it to strong shocks.
- Do not introduce any objects into the product's connections or openings.
- Do not disassemble the product into its individual parts. The unit does not contain any user serviceable parts. Improper handling can lead to electric shock and malfunction.
- Clean this product only using a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only and do not use any aggressive cleaning agents. During cleaning, take special care that no water/liquid/moisture gets into the product.
- Never expose the product to high temperatures or extreme cold.
- Keep the product away from open fire.
- To ensure adequate ventilation, do not cover the product and ensure that there are no objects in the immediate vicinity (approx. 50 mm) of the product.

### Initial operation

1. Insert the USB plug of the product into a USB port of the device you want to use.
2. This is a plug & play webcam. The webcam is ready for use immediately.
3. Install the webcam as follows:
  - Open the stabilising arm of the webcam.
  - Place the webcam on your screen and close the stabilising arm.
4. Open the „privacy cover“ by sliding it sideways.

### Troubleshooting

In case of problems, please observe the following instructions:

1. If the product has a direct USB connection to the computer.
2. Clean the USB port and plug.
3. Restart the computer.

### Technical data

Model	WCM10
Connection type	1x USB 2.0
Power supply	5 V $\pm$ 180 mA
Cable length	1,5 m
Image sensor	CMOS
Static image format	BMP/JPG
Dynamic image format	AVI
Resolution / Video Resolution	1 megapixel / 1280 x720 P
Output format	YUY2
Light requirement	2 Lux - 150 Lux
Distance between object and image	min. 50 mm
Frequency	50 Hz - 60 KHz
Dimensions (W x H x D)	110 x 91 x 34.2 mm

### Maintenance & cleaning:

#### **NOTE**

#### **Danger of short-circuit!**

Water or other liquids penetrating the product may cause a short circuit.

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Ensure that no water or other liquids penetrate the product.

#### **NOTE**

#### **Risk of damage!**

Handling the product improperly can lead to damage to the product.

- Do not use any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or any sharp or metal cleaning objects such as a knife, hard scraper and similar, since these may damage the surfaces.

1. Disconnect the product before cleaning.
2. Clean the product with a soft, dry cloth.
3. Use a slightly dampened cloth and, where necessary, a little mild dish-washing detergent to clean stubborn stains.
4. Then let the product dry completely.

### Storage

All parts must be completely dry before storing.

- Always store the product in a dry place.
- Store the product out of children's reach in a securely locked place and at a storage temperature between 5 °C and 20 °C (room temperature).

### Disposal


#### **Disposing of packaging**

 Sort before disposing of the packaging. Dispose of card and cardboard in the used paper container and film in the corresponding recycling container.

#### **Disposing of product**

(Applicable in the European Union and other European states with systems for the separate collection of recyclable materials)

#### **Do not dispose of old electrical devices in the household waste!**

 Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use governs individual details regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

### Disclaimer

Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.

### Manufacturer's information

Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.



## F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Lisez attentivement le mode d'emploi. Conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit et remettez-le à l'utilisateur ou au propriétaire suivant. Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

### Contenu de la livraison

- Webcam
- Mode d'emploi

### Utilisation prévue

Cette webcam peut être connectée à un ordinateur fixe ou portable, ou encore à un téléviseur. La connexion se fait via une prise USB. La webcam dispose également d'un microphone intégré.

### Instructions générales de sécurité et d'avertissement

#### **AVERTISSEMENT !**

- Ce produit est conçu pour une utilisation privée et non commerciale.
- Ce produit électronique n'est pas destiné aux enfants ! Pour cette raison, conservez-le hors de portée des enfants.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'introduisez aucun objet dans les ports ou les ouvertures du produit.
- Ne démontez pas le produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Une mauvaise manipulation peut entraîner un choc électrique et un dysfonctionnement du produit.
- Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon non pelucheux très légèrement humide et n'utilisez aucun nettoyant abrasif ou corrosif. Faites particulièrement attention à ce qu'aucun liquide (humidité, eau) ne pénètre dans le produit.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Gardez le produit à l'écart du feu.
- Pour assurer une ventilation adéquate, ne couvrez pas le produit et ne posez aucun objet à proximité immédiate (env. 50 mm) de celui-ci.

### Mise en service

1. Insérez la prise USB du produit dans un port USB de l'appareil que vous souhaitez utiliser.
2. Il s'agit d'une webcam plug & play. La webcam est prête à être utilisée immédiatement.
3. Installez la webcam comme suit :
  - Ouvrez le bras stabilisateur de la webcam.
  - Placez la webcam sur votre écran et fermez le bras stabilisateur.
4. Ouvrez le cache „Privacy“ en le faisant glisser sur le côté.

### Dépannage

En cas de problème, veuillez observer les instructions suivantes :

1. Vérifiez si le produit dispose d'une connexion USB directe à l'ordinateur.
2. Nettoyez le port et la prise USB.
3. Redémarrez l'ordinateur.

### Données techniques

Modèle	WCM10
Type de connexion	1x USB 2.0
Alimentation électrique	5 V $\pm$ 180 mA
Longueur du câble	1,5 m
Capteur d'images	CMOS
Format d'image statique	BMP/JPG
Format d'image dynamique	AVI
Résolution / Résolution vidéo	1 mégapixel / 1280 x720 P
Format de sortie	YUY2
Lumière requise	2 Lux - 150 Lux
Distance d'imagerie	min. 50 mm
Fréquence	50 Hz - 60 KHz
Dimensions (L x H x P)	110 x 91 x 34.2 mm

### Entretien et nettoyage

#### **ATTENTION !**

#### **Risque de court-circuit !**

L'eau ou d'autres liquides ayant pénétré à l'intérieur du produit peuvent provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Veillez à protéger le produit contre toute pénétration d'eau ou d'autre liquide.

#### **ATTENTION !**

#### **Risque de dommages !**

Une mauvaise manipulation du produit peut endommager celui-ci.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules rigides, etc. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces du produit.

1. Déconnectez le produit avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le produit avec un chiffon doux et sec.
3. Pour les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.
4. Laissez ensuite le produit sécher complètement.


### Stockage

Le produit doit être complètement sec avant d'être stocké.

- Conservez toujours le produit dans un endroit sec.
- Conservez le produit hors de portée des enfants bien fermé et à une température de stockage comprise entre 5°C et 20°C (température ambiante).

### Élimination

#### **Élimination de l'emballage**

 Éliminer l'emballage en fonction de son type. Le carton et les boîtes en papier doivent être déposés dans les conteneurs pour papiers à recycler, et les films d'emballage dans les conteneurs pour recyclage correspondants.

#### **Élimination du produit**

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables)

#### **Les vieux appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères !**

 Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente.

Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit applicable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

### Exclusion de responsabilité

Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d'une installation ou d'un assemblage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

### Informations du fabricant

Chers clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n'a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d'assistance technique.



**WCM10**

**Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de**  
**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.**

WCM10\_BDA

## NL BEDIENINGSHANDLEIDING

Hartelijk gelukgewenst en hartelijk dank voor de aankoop van dit Schwaiger-product. Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding gedurende de volledige levensduur van het product en geef deze door aan de volgende gebruiker of bezitter. Controleer de inhoud op volledigheid en verzeker u ervan dat er geen ontbrekende of beschadigde onderdelen in zitten.

### Leveromvang

- Webcam
- Bedieningshandleiding

### Beoogd gebruik

Deze webcam kan zowel op desktop-pc's en laptops als op televisietoestellen worden aangesloten. De verbinding wordt tot stand gebracht via een USB-stekker. De webcam heeft daarnaast een geïntegreerde microfoon.

### Algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen

#### ⚠ **WAARSCHUWING!**

- Dit product is voorzien voor privégebruik, niet voor commercieel huishoudelijk gebruik.
- Dit product is een elektronisch voorwerp en geen speeltuig voor kinderen! Bewaar het daarom buiten het bereik van kinderen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan sterke trillingen.
- Breng geen objecten in de aansluitingen of openingen van het product.
- Demonteer het product niet in zijn afzonderlijke onderdelen. Het product bevat geen onderdelen waar de gebruiker onderhoud aan dient te doen. Ondeskundige ingrepen kunnen leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrij, hoogstens licht bevochtigd doek en gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen. Let er hierbij in het bijzonder op, dat geen water / geen vloeistoffen in het product komt.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme koude.
- Houd het productuit de buurt van open vuur.
- Dek het product niet af en zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de onmiddellijke nabijheid (ca. 50 mm) van het product bevinden om voldoende ventilatie mogelijk te maken.

### Inbedrijfname

- Steek de USB-stekker van het product in een USB-aansluiting van het apparaat dat u wilt gebruiken.
- De webcam is plug-and-play. De webcam is direct klaar voor gebruik.
- Bevestig de webcam als volgt:
  - Open de stabilisatiearm van de webcam.
  - Plaats de webcam op uw monitor en sluit de stabilisatiearm.
- Open de „privacy-afdekking” door deze naar de zijkant te schuiven.

### Foutverhelping

Loop in geval van problemen de volgende aanwijzingen na:

- Controleer of het product een directe USB-verbinding met de computer heeft.
- Reinig de USB-aansluiting en -stekker.
- Start de computer opnieuw op.

### Technische gegevens

Model	WCM10
Aansluitingen	1x USB 2.0
Spanningsvoorziening	5 V <span>===</span> 180 mA
Kabellengte	1,5 m
Beeldsensor	CMOS
Statisch beeldformaat	BMP/JPG
Dynamisch beeldformaat	AVI
Resolutie / Videoresolutie	1 megapixel / 1280 x720 P
Uitvoerformaat	YUY2
Benodigde hoeveelheid licht	2 Lux - 150 Lux
Afbeeldingsafstand	min. 50 mm
Frequentie	50 Hz - 60 KHz
Afmetingen (B x H x D)	110 x 91 x 34.2 mm

### Onderhoud & reiniging

#### ⓘ **AANWIJZING!**

#### Kortsluitingsgevaar!

Als er water of een andere vloeistof in de behuizing binnendringt, kan er kortsluiting ontstaan.

- Dompel het product nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing binnendringen.

#### ⓘ **AANWIJZING!**

#### Risico op gehoorschade!

Door een ondeskundige omgang met het product kan dit beschadigd raken.
Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen voorwerpen, zoals messen, harde spatels en dergelijke om het product schoon te maken. Hierdoor kunnen de oppervlakten beschadigd raken.

- Schakel het product uit voordat u het gaat schoonmaken.
- Reinig het product met een schone, droge doek.
- Gebruik bij hardnekkige verontreinigingen op het product een licht bevochtigde doek en eventueel een beetje mild afwasmiddel.
- Laat alle onderdelen daarna helemaal drogen.

### Opbergen

Zorg ervoor dat alle onderdelen volkomen droog zijn voordat u ze opbergt.

- Bewaar het product steeds op een droge plek.
- Sla het product ontoegankelijk voor kinderen en veilig afgesloten op, bij een temperatuur van minimaal 5 °C en maximaal 20 °C (kamertemperatuur).

### Afvalverwerking

#### Verpakking afvoeren

Verwerk het afval uitgesorteerd.
 Voer papier en karton af met het oud papier, folie met het PMD-afval.

#### Product afvoeren

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese staten met systemen voor gescheiden inzameling van afvalstoffen)

#### Afgedankte elektrische apparaten mogen niet worden afgevoerd via het huisvuil!

Elektrische en elektronische toestellen alsook accu's mogen niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De verbruiker is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische toestellen alsook accu's bij het einde van hun levensduur terug te bezorgen aan de daarvoor ingerichte, publieke inzamelplaatsen of aan de verkoopplaatsen. Bijzonderheden hierover worden geregeld door de respectievelijke nationale wetgeving. Het symbool op het product, de bedieningshandleiding resp. de verpakking verwijst naar deze bestemming.

#### Uitsluiting van aansprakelijkheid

Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.

### Fabrikanteninformatie

Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.

## CE

## I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l'acquisto di questo prodotto Schwaiger. Legga accuratamente le istruzioni per l'uso. Conservi il manuale per tutta la durata del prodotto e lo consegni all'eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

### Dotazione di fornitura

- Webcam
- Manuale di istruzioni

### Uso consentito

Questa webcam può essere collegata sia a un computer fisso che a un televisore. Il collegamento avviene tramite una spina USB. La webcam ha anche un microfono incorporato.

### Istruzioni generali di sicurezza e di avvertimento

#### ⚠ **AVVERTENZA!**

- Questo prodotto è destinato all'uso domestico privato, non commerciale.
- Questo prodotto elettronico non devono essere maneggiati da bambini! Conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente. Un uso improprio può portare a scosse elettriche e malfunzionamenti.
- Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e privo di lanugine e non utilizzare detersivi abrasivi. Prestare particolare attenzione a evitare che l'acqua (o un prodotto liquido/umidità) penetri nel prodotto.
- Non esporre mai il prodotto a temperature alte o estremamente basse.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco.
- Per garantire una ventilazione adeguata, non coprire il prodotto e assicurarsi che non vi siano oggetti nelle immediate vicinanze (circa 50 mm) del prodotto.

### Messa in servizio

- Inserire il connettore USB del prodotto in una presa USB del dispositivo che si desidera utilizzare.
- Questa è una webcam plug and play. La webcam è pronta all'uso immediatamente.
- Collegare la webcam come segue:
  - Aprire il braccio stabilizzatore della webcam.
  - Posizionare la webcam sullo schermo e chiudere il braccio stabilizzatore.
- Aprire la „Copertura Privacy” facendola scorrere lateralmente.

### Risoluzione dei problemi

In caso di problemi, osservare le seguenti istruzioni:

- Se il prodotto ha una connessione USB diretta al computer.
- Pulire la presa USB e il connettore USB.
- Riavviare il computer.

### Dati tecnici

Modello	WCM10
Tipo di connessione	1x USB 2.0
Alimentazione di tensione	5 V <span>===</span> 180 mA
Lunghezza del cavo	1,5 m
Sensore di immagine	CMOS
Formato immagine statico	BMP/JPG
Formato immagine dinamico	AVI
Risoluzione / Risoluzione video	1 Megapixel / 1280 x720 P
Formato di uscita	YUY2
Fabbisogno di luce	2 Lux - 150 Lux
Distanza di imaging	min. 50 mm
Frequenza	50 Hz - 60 KHz
Dimensione (L x A x P)	110 x 91 x 34.2 mm

### Manutenzione e pulizia

#### ⓘ **AVVERTENZA!**

#### Pericolo di corto circuito!

L'acqua o altri liquidi penetrati nella custodia possono causare un corto circuito causa.

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che non entrino acqua o altri liquidi nella custodia.

#### ⓘ **AVVERTENZA!**

#### Pericolo di danni!

Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto.

- Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole di metallo o nylon, o oggetti affilati o metallici per la pulizia come coltelli, spatole dure e simili. Queste possono danneggiare le superfici.

- Spegnere il prodotto prima della pulizia.
- Pulire il prodotto con un panno morbido e asciutto.
- In caso di sporco persistente, utilizzare un panno leggermente umido e, se necessario, un po' di detersivo delicato.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti in seguito.

### Conservazione

Antes le parti devono essere completamente asciutte prima dello stoccaggio.

- Conservare sempre il prodotto in un luogo asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura di conservazione compresa tra 5°C e 20°C (temperatura ambiente).

### Smaltimento

#### Smaltire l'imballaggio

Smaltire l'imballaggio secondo il suo tipo. Aggiungere cartone e cartoni alla carta da macero, fogli di alluminio alla raccolta differenziata.

#### Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)

#### I vecchi apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazione.

### Esclusione di responsabilità

Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un'installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall'utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

### Informativa del produttore

Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

## CE

## E MANUAL DE INSTRUCCIONES

Enhorabuena y muchas gracias por la compra de este producto de Schwaiger. Lea detenidamente las instrucciones de uso. Consérvelo durante toda la vida útil del producto y facilítetelo a subsiguientes usuarios o propietarios. Compruebe que el contenido está íntegro y asegúrese de que no incluya piezas defectuosas o dañadas.

### Alcance de la entrega

- Webcam
- Manual de instrucciones

### Uso previsto

Esta webcam se puede conectar a un ordenador fijo, así como a un portátil o un televisor. La conexión se hace a través de un conector USB. La webcam también tiene un micrófono incorporado.

### Instrucciones generales de seguridad y advertencia

#### ⚠ **iADVERTENCIA!**

- Este producto está previsto para uso doméstico, privado, no profesional.
- ¡Este producto electrónico no debe ser manipulado por los niños! Por tanto, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a fuertes sacudidas.
- No introduzca ningún objeto en las conexiones o aberturas del producto.
- No desmonte el producto. El dispositivo no contiene piezas que el usuario deba someter a mantenimiento. El manejo inadecuado puede provocar descargas eléctricas y mal funcionamiento.
- Limpie el producto sólo con un paño ligeramente húmedo y sin pelusas y no utilice ningún limpiador abrasivo o corrosivo. A este respecto, procure especialmente que no penetre agua (fluido/humedad) en el producto.
- No someta nunca el producto a altas temperaturas ni a frío extremo.
- Mantenga el producto alejado del fuego.
- Para garantizar una ventilación adecuada, no cubra el producto y asegúrese de que no haya objetos en las inmediaciones (aprox. 50 mm) del producto.

### Puesta en marcha

- Inserte el conector USB del producto en una toma USB del dispositivo que desea utilizar.
- Es una webcam web plug & play. La webcam está lista para ser usada inmediatamente.
- Conecte la webcam de la siguiente manera:
  - Abre el brazo estabilizador de la webcam.
  - Coloque la webcam en su pantalla y cierre el brazo estabilizador.
- Abre la „Cubierta de Privacidad” deslizándola hacia los lados.

### Eliminación de errores

En caso de problemas, por favor, observe las siguientes instrucciones:

- Si el producto tiene una conexión USB directa al ordenador.
- Limpie la toma USB y el conector USB.
- Reinicie la computadora.

### Datos técnicos

Modelo	WCM10
Tipo de conexión	1x USB 2.0
Alimentación eléctrica	5 V <span>===</span> 180 mA
Longitud de cable	1,5 m
Sensor de imagen	CMOS
Formato de imagen estática	BMP/JPG
Formato de imagen dinámica	AVI
Resolución / Resolución de video	1 megapixel / 1280 x720 P
Formato de salida	YUY2
Requerimiento de luz	2 Lux - 150 Lux
Distancia entre objeto y imagen	min. 50 mm
Frecuencia	50 Hz - 60 KHz
Dimensión (A x A x P)	110 x 91 x 34.2 mm

### Mantenimiento y limpieza

#### ⓘ **iIMPORTANTE!**

#### iPeligro de cortocircuito!

En el caso de que agua u otros líquidos entren en la carcasa, podría producirse un cortocircuito.

- No sumerja el producto en agua ni en ningún otro líquido.
- Asegúrese de que ni agua ni ningún otro líquido entran en la carcasa.

#### ⓘ **iIMPORTANTE!**

#### iPeligro de daños!

El manejo incorrecto del producto puede ocasionar daños materiales.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni ningún otro objeto de limpieza afilado o metálico como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

- Antes de proceder a la limpieza, apague el producto.
- Limpie el producto con un paño suave y seco.
- En caso de suciedad resistente, utilice un paño ligeramente humedecido y, de ser necesario, un detergente suave.
- A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

### Almacenamiento

Antes de guardarlas, todas las piezas deben estar totalmente secas.

- Conserve el producto siempre en un lugar seco.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, cerrado de forma segura y a una temperatura de almacenamiento entre 5 °C y 20 °C (temperatura ambiente).

### Eliminación

#### Eliminación del embalaje

Elimine el embalaje teniendo en cuenta el tipo de residuo. Elimine el cartón y la cartulina con el papel para reciclar, las láminas con el material reciclable.

#### Eliminación del producto

(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de separación de materiales reciclables)

#### Los dispositivos eléctricos utilizados no se pueden eliminar junto a la basura doméstica!

Los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no se deben eliminar con la basura doméstica. El consumidor está legalmente obligado a depositar los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos públicos de recogida establecidos a tal efecto o a devolverlos en el punto de venta. Los pormenores al respecto se regulan en la correspondiente legislación nacional. El símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o en el embalaje hace referencia esta disposición.

### Exención de responsabilidad

Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.

### Información del fabricante

Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.

## CE

## WCM10

**Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | [www.schwaiger.de](http://www.schwaiger.de) | [info@schwaiger.de](mailto:info@schwaiger.de)**  
**Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.**

WCM10\_BDA